

國立中央大學客家學院客家研究系列叢書

行政院客家委員會補助

Hakka

客家族群與在地社會 臺灣與全球的經驗

Hakka Ethnic and Local Society
The Experiences of Taiwan and Global

丘昌泰・蕭新煌 主編

智勝
BEST-WISE

中大出版中心

國立中央大學客家學院客家研究系列叢書

客家族群與在地社會 臺灣與全球的經驗

Hakka Ethnic and
Local Society

The Experiences of Taiwan and Global

主編 丘昌泰、蕭新煌

行政院客家委員會補助出版

國立中央大學人文研究中心獎助出版

智勝文化
中大出版中心

國立中央大學客家學院客家研究系列叢書

客家族群與在地社會：臺灣與全球的經驗

Hakka Ethnic and Local Society: The Experiences of Taiwan and Global

國家圖書館出版品預行編目資料

客家族群與在地社會：臺灣與全球的經驗

= Hakka Ethnic and Local Society: The

Experiences of Taiwan and Global / 丘昌

泰, 蕭新煌主編. -- 初版. -- 臺北市:

智勝文化, 2007.11

面; 公分

參考書目:面

ISBN 978-957-729-673-3(平裝)

1. 客家 2. 文化研究 3. 文集

536.21107

96023621

主 編/丘昌泰、蕭新煌

出 版 者/中大出版中心、智勝文化事業有限公司

執行製作/智勝文化事業有限公司

總 經 銷/智勝文化事業有限公司

地 址/台北市 100 館前路 26 號 6 樓

電 話/(02)2388-6368

傳 真/(02)2388-0877

郵 撥/16957009 智勝文化事業有限公司

登 記 證/局版臺業字第 5177 號

出版日期/2007 年 11 月初版

定 價/500 元

ISBN 978-957-729-673-3

Hakka Ethnic and Local Society: The Experiences of Taiwan and Global by
College of Hakka Studies of N.C.U.

Copyright 2007 by College of Hakka Studies of N.C.U.

Published by BestWise Co., Ltd.

智勝網址: www.bestwise.com.tw

本書之文字、圖形、設計均係著作權所有，若有抄襲、模仿、冒用情事，依法追究。

如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本公司調換。

「客家研究叢書」總序

臺灣在1987年解除戒嚴之後，社會運動開始蓬勃發展，而在1988年12月28日「還我母語」運動，即是凝聚客家意識的大規模社會運動，也是朝向深化客家政策與客家研究之階段。2001年6月14日行政院客家委員會成立，其目標是復興日漸流失的客家文化，延續客家傳統文化命脈，並打造臺灣成爲一個尊重多元族群文化的社會。2003年8月中央大學成立客家學院，以及接續交通大學客家學院和聯合大學客家學院等的成立，期能建立「客家學」之厚實基礎，並帶動國內外客家學術研究爲目標，以客家族群、語言文學、社會文化、政經、第三部門、傳播科技等的科際整合與國際交流爲宗旨。此外，在「全球化思維、在地化行動」的趨勢下，客家研究實宜跨越國界進行跨域比較，以淬煉客家學之深度。

緣此本叢書出版之目的包括：一、成爲客家學術研究交流之平台。二、強化客家學建立之厚度。三、作爲政府制訂客家政策之理論基礎：針對有關族群、客家傳播、客家語言文學、客家社會文化、客家政治經濟等公共議題加以析探，以作爲政府制訂客家相關政策的參考。四、增進客家研究之全球視野。本叢書希望引起拋磚引玉之成效，促使學術界更加注意客家學術研究之重要貢獻，進而參與論述與對話，奠定客家政策與客家學的基石，以供政府、企業、非營利組織與社會大眾之參考。

江明修

在臺灣表達論述，向世界尋求傾聽！

過去，客家這個概念是模糊的、論述也是無聲的，就像是一片消磁的卡帶、一幅失焦的影像，既沉默於論壇，也隱匿於舞台。

客家人一直是個枝葉繁茂並且廣泛分枝散葉的族群。據學者估計，全世界客家人口至少有一億左右，廣佈於全球五大洲、上百個國家。但各國仍只將客家視為其國內的少數族群而已，從未以系統化的科學方法進行嚴謹的探究。唯獨臺灣，客家族群在臺灣社會國家發展過程中的重要性終於被看見，因此近年來，對客家的研究形成一股風潮，而有所謂的「客家學」。

行政院客家委員會自成立以來，即將客家知識體系發展列為重大施政項目。短短幾年間，已陸續於全臺各地區輔導協力客家研究社群，逐步型塑客家學術研究環境，使得「客家學」儼然蔚為臺灣人文與社會科學研究的新興學域之一。所有這一切的努力，就是要積極建構臺灣成為全球客家文化研究中心。

在這樣的目標下，客家研究不能只在臺灣內部閉門造車、孤芳自賞，而忽視全球化潮流已促使各國政府，努力尋思對於各類議題的統整需求與合作機制。因此，臺灣的「客家學」在歷經本土化的苦心經營後，未來更應在初具成效的基礎上放眼國際，胸懷天下。透過全球化的連結，強化與世界的接軌，以提升臺灣的國際能見度，進而創造並主導全球客家議題。

為此，行政院客家委員會特別委請國立中央大學客家學院策劃在2006年舉辦「第一屆臺灣客家研究國際研討會」，並以「客家與本土社會」為題，邀集了世界各國從事客家研究卓著聲望的學者與會，共同探討客家文化的傳承與創新，藉以相互交流、激盪學思。這場以臺灣為中心、全球為範圍的學術盛會，開展了臺灣「客家學」的新頁，使得成長在這塊土地上的客家知識體系，不僅能對全臺灣表達論述，更得以向全世界尋求傾聽。

欣見國立中央大學客家學院在研討會之後，尚傳餘韻，用心將此次研討會所發表的論文總審精編，輯為專書，除誌其盛外，亦足供各方參據，是歷史，

也是文獻，謹爲之序。

行政院客家委員會

主任委員 李永得

2007年9月19日

中央大學校長序

中央大學作為全球第一個設立客家學院的大專院校，多年來對於台灣本土客家學術研究一直不遺餘力，除了在台灣深耕客家學術研究之外，也努力邁向和國際客家學術社群與學術研究接軌，並建構成爲客家研究交流分享之學術機構與平台。而在本校推動教育部補助「發展國際一流大學及頂尖研究中心計畫」五年計畫中，也將客家學院的研究計畫列爲其他特色領域計畫，期盼客家研究能成爲中央大學在人文社會科學領域中的一項重要特色。

本校在「行政院客家委員會補助大學校院發展客家學術機構計畫」的總體研究計畫項下，於2006年舉辦「全球視野下的客家與地方社會：第一屆台灣客家研究國際研討會」，邀請台灣、英國、馬來西亞、新加坡、日本、美國、中國、香港等在客家學術研究具有卓越聲望的學者，參加學術研討會議及發表論文，並在會後將發表之論文集結成冊出版專書。本專書爲中央大學客家學院系列叢書中的第一本，特別要感謝客家學院丘前院長昌泰及現任江院長明修推動客家研究的努力，並期望客家學院未來能在客家研究領域發光茁壯。值此客家研究專書出版之際，特以此爲序。

國立中央大學校長

李羅權 謹識

2007年12月

中央大學副校長序

今天的世界是一個全球化的環境，由於通訊的發達、旅行的方便，不但是工商業都以跨國的方式來經營，連政治和經濟系統也逐漸走向無疆界的整合。一個最好的例子，可能便是歐盟。除了關稅和貨幣之共同市場，連國防和外交政策都由處在比利時布魯塞爾（Brussels）的歐盟議會決定，成為世界大同的一個典範。但詭異的卻是一些弱勢族群要求分家、獨立自主的呼聲以及相關的民族意識卻愈來愈高漲。其中，包括蘇格蘭、捷克和斯拉夫（已經分開），甚至比利時本身也可能一分為二。除了經濟和宗教信仰的因素外，最重要的考量是語言、文化本質和族群根源的異同。因為重要的經貿政策和軍事外交的策劃，都不再是個別國家政府可以主控的，歐洲人便愈來愈重視自己的文化特色，把它當作「主體性」的重要支撐，由此重新找到自我精神寄託。

從這個觀點來看，客家人實在是非常幸運。因為我們可以在大同中求小異，尋求自我、尋求自信。亦是因為這個緣故，我們的族群從與強秦抗衡，經歷百代以至迄今，從未有失去希望和生命力，從不會失去爭取生存空間和打抱不平的鬥志，也從未有忘記不同族群互相支援，互相尊重與和平共存，才是客家人放諸四海皆準的普世胸懷。

因此，中央大學客家學院的核心學術價值，便在於發揮客家族群的優秀文化傳承，客家菁英四處遷移所帶動的宏觀及地域歷史演化的比較。同樣重要地，便是我們要利用卓越的社會學、法律和政治學的學術資源，利用豐富的第三部門研究工作的平台，積極和政府部門、工商業界、傳播媒體、共同合作。除了極力推動客家人在臺灣的各種力量，使我們成為這塊土地的中流砥柱。但也不忘記自己負有建樹東南亞和大洋洲區域客家族群的精神堡壘的責任，運用我們寶貴的共同語言「客家話」，使客家人成為這個多采多姿活力無限的寬廣地域的文化政經橋樑。

所謂「一人百步，不如百人一步」，這本「第一屆臺灣客家研究國際研討

會」有關「客家與本土社會」的文集，一定會引起多方的共鳴，使得整個「客家學」的學界，就這個方向往前跨出重要的一步。

國立中央大學

副校長 葉永烜

2007年10月5日

明月來相照

二十世紀以來，隨著1986年解嚴之後臺灣客家運動的興起，在學術圈關於客家族群的論文一篇篇的發表，從早期對於客家文學的研究到客家語言文化，接著擴展到客家政治經濟的研究，臺灣客家學研究視野逐漸地，從羅香林提出的族群中心論走出來，而以更宏觀的心胸，吸納各領域對於客家研究的論述，不僅從比較的觀點，注意到客家族群與非客家族群在歷史發展過程中的社會互動，也順應世界潮流從文化創意的思維，創發與提升客家經濟社會層面的可能。

客家研究不只是族群研究，更廣義地來說，亦是區域研究與文化研究，透過區域研究與文化研究的開發與整合，足以開展不同的思維與更多不一樣的客家研究領域。由此，客家研究已逐漸蔚為一門「客家學」。本書就是站在這樣的學術氛圍下因應而生，如果從1988年客家還我母語運動至今，推算已將近19年，這本書的誕生，亦可意謂為客家研究20歲的成年禮。然而，對於一門嚴謹的學術學門而言，客家學尚屬年輕，但是指日可待。

丘昌泰教授擔任中央大學客家學院院長時期，大力推動許多客家相關的學術研討會，在丘教授舉辦眾多的研討會，其中最受海內外學術界、政商界矚目與重視的是，在2006年10月下旬舉辦的「全球視野下的客家與地方社會：第一屆臺灣客家研究國際研討會」，在這場研討會中，與會的學者遠至英國、美國、香港、新加坡、中國大陸，來臺灣參加這場學術圈的盛事，國內更邀集許多當代社會科學學界的菁英，與政商名流共襄盛舉，兩岸三地的媒體，更是大篇幅的報導，如此熱烈且廣受各界的好評，而本書亦在各方殷殷期盼之下編撰而成，作為這場學術盛事的結晶，更掀起了客家研究的一波高潮。

本書「客家族群與在地社會：臺灣與全球的經驗」共分為三個部分、19篇文章，內容分別是第一部分「臺灣經驗」收錄10篇文章，第二部分「東南亞與日本經驗」收錄7篇文章，第三部分「中國經驗」收錄2篇文章。這19篇文章都

是世界各地客家研究的菁英學者的代表著作，無論是對於客家認同與研究的省思，或是對於跨國網絡的建構，與各地客家社會圖像的重構，均有精闢且細膩的見解，本書的出版是臺灣向世界發聲的開始，更是使臺灣成為今日客家學術重鎮的重要里程碑。

國立中央大學客家學院

院長 江明修

2007年11月9日

於國立中央大學工程五館

主編序

爲提升臺灣客家研究在國際客家學術的地位，促進國際間對客家研究成果的知識分享，以確立和提升臺灣客家研究或「客家學」在人文社會科學領域中的定位，國立中央大學客家學院在行政院客家委員會的經費補助以及該會所設學術發展委員會的指導下，2006年10月29-30日假臺北國際會議中心舉行「2006年第一屆臺灣客家研究國際研討會」，會議主題爲：「全球視野下的客家與地方社會」，邀請各國從事客家研究的相關學者專家發表論文，參與討論。這次國際會議的召開算是相當成功，陳水扁總統蒞臨致詞，勉勵臺灣應該打造成爲全球客家文化研究的中心和當代世界客家研究的重鎮。

來自於臺灣、美國、日本、英國、新加坡、馬來西亞、香港、中國等地的學者專家總共發表了兩場專題演講及28篇學術論文，其中國內19篇、國外11篇，各篇論文的水準均受各界肯定，值得欣慰。此次國際研討會的經驗，也加強了我們對臺灣客家研究未來發展的信心。

有人稱客家族群是一個「日不落民族」，只要有陽光普照的地方，一定找得到客家人的蹤跡；的確，在世界各族群當中，客家人是一個具有相當特色的移民族群，而它所型塑出不同在地社會下的不同客家樣貌，一直是客家研究領域中，雖被重視卻欠缺深入比較研究的主題。這次國際研討會的主旨正是基於客家族群與在地社會的互動觀點，企圖以臺灣與全球經驗的比較視野，去探討下列這些有意義的問題：1.世界各地的客家與在地社會，經由長期的互動，在產業、語言、家族、通婚、藝術、政治、宗教、信仰或族群關係產生那些特有的樣貌？2.客家族群在與地方社會其他族群互動過程中，又如何維持其客家認同和建立客家意識？3.客家族群在不同的地方社會中，是否有其一定的角色和值得注意和矚目的地位？其發展前景又爲何？

這本專書乃是此次國際客家學術研討會的具體成果，兩位主編分別由主辦單位負責人和客委會學術發展委員會召集人擔任。所選入的19篇文章，均經過

必要的審查和修正，才終於完成了這本專書的編輯工作。

本書總共包括三大部分：

第一部分為「臺灣經驗」，總共蒐集了10篇論文，包括的主題有：思考客家研究（施正鋒）、探索臺灣客家企業家（張維安）、瞭解客家非營利組織產業化（丘昌泰與周錦宏）、解讀客家禮俗（林秀幸）、理解族群意識與文化產業（洪馨蘭、羅烈師）、透視電影中的客家（黃儀冠）、分析客家女性（曾純純）、再探客家語言之變貌（吳中杰與范鴻珠、羅肇錦）等，從這些國內學者所發表的議題範疇而言，可謂豐富而多元，由此顯示國內客家研究成果已經可以逐漸成為建立「客家學」的基礎和內涵。

第二部分為「東南亞與日本經驗」，總共有七篇論文，國內學者蕭新煌與林開忠探討東南亞國家的客家認同及其限制之問題，國外學者則分別從新加坡（劉宏與張慧梅）、馬來西亞（蘇慶華、黃賢強、黃子堅、Sharon Carstens）、日本（廖赤陽）等國的經驗探討客家族群的遷移與流離經驗及其與在地社會文化互動的種種痕跡和遺緒。

第三部分為「中國經驗」，共兩篇論文，分別是古學斌對廣東梅縣客家組織特性的剖析以及劉勁峰與魏麗霞對江西銅鼓縣移入客家融入當地社會經驗之考察。

從前述三大部分、19篇論文所涵蓋的臺灣、東南亞、日本與中國經驗中的客家多樣議題來看，客家族群與在地社會的互動已呈現出明顯的多元風貌，這對於建構客家研究必要的脈絡性和比較視野當有其貢獻。

本專書所收錄的論文當中，有若干篇在前述研討會之後均先對外投稿，也先後獲接收刊登在國內重要的學術期刊，如《客家研究》、《亞太研究論壇》、《臺灣東南亞學刊》、《臺灣人類學刊》等，這不但說明論文的高學術水準，也因而對提高客家研究論文的學術能見度和知名度，想必有正面的幫助，因此在得到上述期刊同意之後，我們仍樂意編入本書，以求全書論述的完整性。

本專書出版之前，另一本對客家研究應有深遠影響的《臺灣客家研究概論》（徐正光主編，2007）也正式問世，這兩本「客家學」的學術著作，在同一年

出版，恐不是巧合，而是再次證明在臺灣的客家研究已到達水到渠成的機緣。

最後，本專書能順利付梓，感謝行政院客家委員會之補助和陳明秀小姐在編輯、校對與庶務上的協助。

丘昌泰

蕭新煌

2007年8月22日

目錄 Contents

客家 Ethn
Society

「客家研究叢書」總序	江明修
在臺灣表達論述，向世界尋求傾聽！	李永得主任委員
中央大學校長序	李羅權校長
中央大學副校長序	葉永烜副校長
明月來相照	江明修院長
主編序	丘昌泰、蕭新煌教授

Part I 臺灣經驗 1

Chapter 1 客家研究的思考	施正鋒 3
壹、前言 4	
貳、學術領域 6	